

**Kafrelsheikh Universität**

**Al-Asun Fakultät**

**Zweites Semester 2019-2020**



**Die vorgeschlagenen Forschungsthemen**

<b>Name des Faches im Arabischen</b>	الترجمة إلى العربية
<b>Name des Faches im Deutschen</b>	Übersetzung ins Arabische
<b>Professor/ Doktor</b>	Rasha Mahmoud Darwish
<b>Studienjahr</b>	Erstes
<b>Abteilung</b>	Abteilung für Germanistik



Nr.	Forschungstitel	Forschungselemente	
1.	<p style="text-align: center;"><b>Zur Übersetzung allgemeiner Texte am Beispiel von "AfD"</b></p>	<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p>	<p>Ausgangstext: Sie Können dazu einen Text frei auswählen.</p> <p>Zieltext: Übersetzung des Textes ins Deutsche.</p> <p>Glossar der neuen Wörter, die Sie im Text gefunden haben.</p> <p>Glossar des neuen Wortschatz/ der neuen Termini, die Sie generell in diesem Fach gelernt haben.</p>
2.	<p style="text-align: center;"><b>Zur Übersetzung allgemeiner Texte am Beispiel von Coronavirus</b></p>	<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p> <p>4.</p>	<p>Ausgangstext: Sie Können dazu einen Text frei auswählen.</p> <p>Zieltext: Übersetzung des Textes ins Deutsche.</p> <p>Glossar der neuen Wörter, die Sie im Text gefunden haben.</p> <p>Glossar des neuen Wortschatz/ der neuen Termini, die Sie generell in diesem Fach gelernt haben.</p>
3.	<p style="text-align: center;"><b>Zur Übersetzung allgemeiner Texte am Beispiel von Attentat in Hanau</b></p>	<p>1.</p> <p>2.</p> <p>3.</p>	<p>Ausgangstext: Sie Können dazu einen Text frei auswählen.</p> <p>Zieltext: Übersetzung des Textes ins Deutsche.</p> <p>Glossar der neuen Wörter, die Sie im Text</p>

		4.	gefunden haben. Glossar des neuen Wortschatz/ der neuen Termini, die Sie generell in diesem Fach gelernt haben.
4.	<b>Zur Übersetzung allgemeiner Texte am Beispiel von Europäischen Staaten in der EU</b>	1.	Ausgangstext: Sie Können dazu einen Text frei auswählen.
		2.	Zieltexzt: Übersetzung des Textes ins Deutsche.
		3.	Glossar der neuen Wörter, die Sie im Text gefunden haben.
		4.	Glossar des neuen Wortschatz/ der neuen Termini, die Sie generell in diesem Fach gelernt haben.
5.	<b>Zur Übersetzung allgemeiner Texte am Beispiel von Asyl</b>	1.	Ausgangstext: Sie Können dazu einen Text frei auswählen.
		2.	Zieltexzt: Übersetzung des Textes ins Deutsche.
		3.	Glossar der neuen Wörter, die Sie im Text gefunden haben.
		4.	Glossar des neuen Wortschatz/ der neuen Termini, die Sie generell in diesem Fach gelernt haben.

**Kursleiter**

**Name:** Rasha Mahmoud Darwish

**Unterschrift:**

